

もっと知ろう “陶”

28、陶の方言

陶の方言というと、「あんのー」「ほんでのー」「そんでのー」の『のー』言葉を思い浮かべます。標準語では「ねー」のところが、「のー」になっているのです。私たちの世代は、子供の頃、「ねー」なんて女言葉みたいで絶対使わなかったことを思い出します。

「ぼた」もこの辺り独特の言葉みたいです。田んぼや畑などの法（のり）の意味ですが、瑞浪辺りまでは通用するが多治見まで行くと通用しないようです。ぼた餅は牡丹餅からきているようだが、法に一杯花が咲いているのが牡丹に見えたのだろうか。それとも九州筑豊からこの地方に来た人が、草の生えた高い法を見て、炭鉱のボタ山みたいと言ったのだろうか。

風呂から出たら「ご無礼さん」って言うのは、この辺りだけみたい。考えてみると風呂から出たら「礼儀がない？風呂に入ったことを詫げる？」おかしな言葉です。「お先に失礼」という意味だろうけど、最後に入っても「ご無礼さん」と言うよね。

子供たちがどたばたと暴れ回る事を「荒びる」と言うが、「荒びる」を辞書でひくと、気持ちがすさむ、暴れる、乱暴するとある。この辺りでは子供に対して使う事が多いと思うが、南信濃の遠山郷 霜月祭りのポスターに「あらびるでな」の文字が使われている。大人を含めて、みんなで暴れるから注意しな！という意味です。この辺りを支配した岩村の遠山家の影響かもしれません

「どべ」もこの辺りの方言です。最下位のことを何で「どべ」と言うんだろうと思っていたら、大阪では最下位のことを「べった」と言うそうです。「ど」は土で「べ」はべったり。つまり、土にべったり、速くないということです。

ネギを嫌いな子は多いが、ネブカと言うと、何かほんのりして鍋で食べれる気がする。ビーシ（B紙）って愛知・岐阜でしか通じない。みんな標準語だと思っているのでは。ただ、これらの方言もテレビの影響もあってか、あまり使われなくなってしまいました。私はこの数年、思い当たる方言を書き止めてリスト化しました。興味のある方は陶町のホームページよりご覧ください

あんのー、陶はええとこやで



方言	意味	事例
…さ	…さん(呼び名)	輔さ、いもさ
…ぼっか	…だけ、…ぼっかり	いい子ぼっか
…や一す	(やんわり聞く、肯定)	どこへ行きや一す?、怒ってや一す
…や一すな	(やんわり否定)	そう、怒や一すな?、言や一すな
あいさ	あいだ	机のあいさに落としてしまった
あかすか	駄目だよ	そんな事、あかすか
あかる	(中身を)こぼす	鍋があかって床がベタベタや
あかん	駄目だ	そりゃあかん
あつう	厚い、暑い	今日は暑うなあ
あっちべた	あちらの方向	あっちべたへ逃げや一た
あやすい	簡単	この問題はあやすい
あらいまし	食器洗い	あらいまししといて
あらかた	ほとんど	あらかた片付いた
あらけなあ	乱暴な、とんでもない	あらけなあ恰好で来た
あらすか	ない	何にもあらすか
あらびる	暴れる	子供があらびる
あんき	安心、気楽	あんきして行ってらっしゃい
あんじゃない	心配ない	お父さんの事ならあんじゃない
あんぬいて	逆さになって、寝転んで、	あんぬいて星を見る
あんばい	具合・調子	おじさんのあんばいが悪い
いかあ	大きい	いかあ蜂に刺された
いがむ	曲がる、ゆがむ	心がいがんだる
いきしな	行く途中	いきしなに寄っていった
いきようる	行きつつある	学校へ行きようる
いくたり	何人?	家にいくたりおいでるのおー?
いげる	あきる	家の子はずぐいげる
いざらす	移動する	机をいざらして本棚を置く
いっちゃん	一番	いっちゃん可愛い
いっつか	とっくに	いっつか済んでるよ
いわした	言われた	そんな事、言わしたか
いわんこっちゃんない	言うまでもない	だから、言わんこっちゃんない
いんね	違う	いんね(否定)
うでる	ゆでる	卵をうでる
うるこく	うるたえる	でっかい犬が出てきてうるこいた
ええか	いいか	ええか、よう聞けよ
えか	いいな、分かったな	
えらあ	偉い、苦しい、大変な	山登りはえらあ
える	選別する	ぎょうさんの中からいいのをえる
おいでた	来なさった。いた。	座敷においでた
おいでる	来なさる	名古屋からおいでる
おいとけ	やめとけ	
おおじょこく	えらいめにあう、どうにもならない	娘にはおおじょこいた
おく	やめる	人がいないのでおくわ
おぞお	悪い、粗末な	おぞお服を着させられた
おそがい	怖い	
おっかあ	女房(昔は母)	
おっさん	和尚さん	
おぶ	おんぶする	赤ん坊をおぶって草取り
おぼわらん	覚えれない	九九がおぼわらんない
おぼわる	習う、覚える	算数をおぼわる
おまはんたあ	皆様方、あなた達	
おまん	おまえ	おまんが言ったじゃないか
おんさった	いらっしゃった	名古屋からおんさったらしいよ
おんし	おまえ	おんしの言うことなんか
かじかむ	寒さで手足が動かない	寒さで手がかじかんだ
かど	玄関の外	かどで待ってって
からかす	しまくる	呑みに行きっからかす

かんかない	かんかなあ	仕方がない	かんかなあがキやなあ
かんこうする		くふうする、考える	色々かんこうする
きいな		黄色	山がきいない
ぎょうさん		沢山	ぎょうさんの人が来た
きょうび		最近、この頃	きょうびの若いもんは…
きんのう		昨日	
ぐずる		ぐずがる	子供がぐずる
くそごがわく		頭にくる	〇〇にはくそごがわく
くそだわけ		バカ	
くそつきり		全力で	運動会ではくそつきり走ってこい
くるくう		ふざける	子供同士で狂くう
くろ		隅	鉛筆が机のくろにある
くろにえる		あざができる	転んでぶった所がくろにえた
けった		自転車	けったに乗って行く
けっちな		風変わりな	けっちな人
げな		だそうだ	そうだけな
けなるい	けなるうー	うらやましい、ねたましい	
こえる		太る	どおらあこえちゃって
こおしゃく		文句、へ理屈	こうしゃくこくな
ごがわく		頭にくる	娘にはごがわく
こく		言う	何をこくか、うそこくな
こく		放く(こく)	屁をこく
こく		言う	何をこきやがる
こくら		この辺り	こくらにあるはず
こすい	こすー	ずるい	こすい事しちやあかん
こそべったい		くすぐったい	
こっちべた		こっちの方向	こっちべたに置いといて
こてがう		転ぶ	
こなあだ		先日	
ごま		ごまかす	ごましてはいけないよ
こわす		両替する	10,000円をこわす
ごんぼ		牛蒡	
さぶい	さぶー	寒い	
じつき		すぐ	じつきに暖かくなる
しにくい	しにくー	やりにくい	
しまい		終わり	もうしまいにして
じょうり		草履	
しよおる		している	何をしよおる？
しよつちゆう		いつも	しよつちゆう飲みに行く
しよてつぱつ		一番最初	しよてつぱつに行ってきます
しよんべ		小便	
しん		しない	早うしんと行っちゃうよ
すかたん		アホ	
すんで		もう少し	すんでのところで逃した
せんしよ		おせっかい	あの人にはせんしよな人でなあ
せんに		以前に	せんに来たことがある
そうやらあ		そうでしょう	
そうやらあ		そうでしょう	
そおましい		散らかっている、やかましい	そおましい部屋だなあ
そこた		底	深一て底たが見えない
そろおと		そつと	そろおと歩く
ぞんがい	ぞんがあ	思いのほか	ぞんがあええ人やなあ
そんこく		損をする	パチンコで損こいた
そんで		それだから、はしっこ	そんでどおした
たあがたあが		適当なところで	たあがたあがにしとけ
たあけ		バカ、アホ	
たあげ		怠気、気が乗らない	何をするにもたあげでのー
だあた		出した	

たあもな	たあもなあ	とんでもない	たあもなあ大きさ
たいがい		多分	たいがい明日には来なさる
ただくさ		粗末、乱雑、沢山	物をただくさにしてはいけない
だちやかん	だちかん	どうしようもない、駄目	だちやかん子だねー
たぼけた		ちょっとぼけた、とろい	たぼけた事を言うな
たるい	たるー	つまらない、悲しい	誰も遊んでくれないからたるーわ
たんちん		たわけ	この、たんちんが…
たんと		沢山	今年はきゅうりがたんと採れた
ちったあ		少しは	ちったあ人の話しを聞け
ちゃっと		早く	ちゃっと行っておいで
ちょうきに		ちゃんと、まともに	人の話しをちょうきに聞いとらん
ちょびつく		ふざける	子供がちょびつく
つくねる		重ねる	
つもい	つもー	窮屈	このズボンつもいなあ
てれこけ		全部	泥棒にてれこけ盗られた
でんぐり返る		前転する	
てんでに		勝手に	川ぐろにてんでに生える
どえんき		ええ加減	あの男はどえんきな奴っちゃ
どおらあ		ものすごい	この時計、どおらあ高いで
どつく		なぐる	
どったなあ	どったない	なんともない	それぐらいはどったなあ
どべ		最下位	かけっこどべになっちゃった
どべた		大変へた	お前の絵、どべただなあ
とる		している	ご飯を食べとる
とろい、とろお		おろかな、たわけた	とろい事を言っとるな
とろくさあ		バカバカしい	
なすび		なす	
なぜる		撫でる	背中をなぜる
なでる		(ほうきで)掃く	部屋をなでといて
なにこきやぎやる		何を言うか	
なぶる		触る、いじる	
なるう		弱弱しい、不十分、ゆるく	この酒、なるうなあ
にすい		鈍い、弱い、なさけない	なんちゆうにすい奴や
ぬくたい	ぬくたあ	あたたかい	ぬくたい布団
ねぎどん		禰宜、神主	
ねしまい	ねしま	寝る間際、寝た直後	ねしまいに地震があった
ねっこなし		寝ないで	
ねぶか		葱(ねぎ)	
ねぶたい		眠たい	今日はねぶたいなあ
のお		…ねえー	(ほんで)のお
のおなる		無くなる	お金がのうなった
のんのさん		仏さん(赤ちゃん言葉)	のんのさんを拝も
ばっか		ばかり	アホばっか
ばばい	ばばあ	汚い(赤ちゃん言葉)	手がばばい
はま		陶磁器の底	はまを擦る
はよー		早く	はよー来んか
ばりかく		ひっかく	
ばんげ		夕方	ばんげまでには帰って来い
びーし	B紙	模造紙	
ひく		敷く	布団をひく
ひこつい	ひこつう	風変わりな、不恰好な	
びたびた		びしょびしょ	雨でびたびた
ひち		七(しち)	
ひどろい		まぶしい	夕陽がひどろい
ひな・ひんなら		それなら	ひな、又ね
ぶっとく		放っておく	悪い子はぶっとけ
ふてる		捨てる	要らんもんはふてる
へた		上手くない	絵がへただなあ

へともない	簡単	これ位はへともない
へぼ	弱虫、へた	へぼい奴っちゃ
へら	舌	へらを嚙んじやった
へんび	蛇	
ぼいつく	追いつく	はよーぼいつくぜ
ぼう	追う	鬼をぼう
★ぼた	法(のり)	
ほや	そうだ	ほやらー
ほりやほうさ	それはそうだ	
ほれ	それ	ほれ、取って
ほんで	それで	
ぼんのくそ	首の後ろのくぼんだ所	
まくる	めくる	カレンダーをまくる
まっと	もっと	まっと大きいのが欲しい
まめ	健康、根気がよい	まめな人
まる	(小便を)する	小便をまってくる
まわし	用意、したく	まわししとるで待ってて
むさあ	みすぼらしい、汚い	むさあ恰好しちよる
めめず	ミミズ	
ももた	足のもも	
やくと	やあくと	絶対、やくとしとる
やっとかめ	ひさしぶり	やっとかめに合えたのー
やらしい	いやらしい	伯父さんはやらしい
ゆう	言う	よくゆうよなあ
よおけい	よおけー	よおけい食べて大きくなれよ
よおさ	夜	
よおる	している	ご飯を食べよおる
よったいな	変な	よったいな事になってしまった
よばれる	御馳走になる	先輩の家でよばれてきた
よめらす	嫁に行かせる	娘を嫁らす
わしんたあ	我々	
わや	無茶苦茶、無分別	わやしちゃあかん
わりかし	案外、意外に	わりかしい子やよ